



## **Nicolas II Esterházy, 1765-1833 Un Prince hongrois collectionneur**

En partenariat avec le musée des Beaux Arts de Budapest

21 septembre 2007 - 7 janvier 2008

**Cette exposition bénéficie du mécénat de TOTAL  
d'une subvention du Conseil Général de l'Oise  
et d'une subvention exceptionnelle attribuée sur proposition  
du Sénateur Philippe Marini sur les crédits du Ministère de la Culture.**

**Musées et domaine nationaux du château de Compiègne**  
Place du Général de Gaulle – 60200 COMPIEGNE  
Contact presse : Tel : 03.44.38.47.35 - Fax : 03.44.38.47.01  
Courriel: [patricia.duronsoy@culture.gouv.fr](mailto:patricia.duronsoy@culture.gouv.fr)  
[www.musee-chateau-compiegne.fr](http://www.musee-chateau-compiegne.fr)

## SOMMAIRE

|                               |      |
|-------------------------------|------|
| Communiqué de presse          | P.3  |
| Renseignements pratiques      | P.5  |
| Extraits de catalogue         | P.6  |
| Liste des œuvres exposées     | P.12 |
| Le catalogue de l'exposition  | P.29 |
| Liste des visuels disponibles | P.30 |
| Autour de l'exposition        | P.36 |
| Mécène                        | P.37 |

## COMMUNIQUE DE PRESSE

La vie artistique dans l'Europe des XVII<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècles a été animée par la constitution de Cabinets de curiosités et de collections d'œuvres d'art, qui ont à leur tour contribué au développement du marché de l'art et des musées dans le courant du XIX<sup>e</sup> siècle. La place de l'Europe centrale dans cette évolution est illustrée par l'activité de grands collectionneurs, tels que le duc Albert de Saxe-Teschen, les princes de Liechtenstein et le prince Nicolas II Esterházy (1765-1833). Celui-ci constitua l'une des collections majeures de l'Empire austro-hongrois au tournant du XVIII<sup>e</sup> et au début du XIX<sup>e</sup> siècles.

Les Esterházy, aristocrates hongrois qui ont occupé les plus hautes fonctions dans l'administration de l'Empire autrichien, ont commencé à collectionner des objets d'art dès le début du XVII<sup>e</sup> siècle.

Nicolas II fut l'acteur décisif de l'enrichissement des collections. Installé à Eisenstadt, aujourd'hui en Autriche, il fit transférer en 1814 ses peintures et ses dessins dans le palais Kaunitz, à Vienne. Régulièrement ouverte au public, la galerie Esterházy devint un pôle majeur de la vie artistique viennoise des premières décennies du XIX<sup>e</sup> siècle. La collection, vendue à l'Etat hongrois en 1870, constitue une partie importante du fonds à l'origine du musée des Beaux-Arts de Budapest.

L'exposition présente un ensemble remarquable de plus de deux cents œuvres reflétant les goûts artistiques de ce prince collectionneur et propose une incursion dans la société européenne cosmopolite de la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle. Témoignant de l'éclectisme qui a présidé à l'accroissement des collections, une magnifique sélection de peintures de la collection Esterházy offre un panorama varié de la production artistique européenne du XVI<sup>e</sup> au début du XIX<sup>e</sup> siècle, représentée par les écoles italienne (Véronèse, Strozzi, Bellotto), française (La Hyre, Blanchard), espagnole (Ribera et Zurbaran), allemande (Cranach), flamande (Jordaens) et hollandaise.

Dessins et gravures complètent cette vue d'ensemble, éclairant un autre pan de la production artistique de cette époque, mais aussi le goût plus personnel de Nicolas II Esterházy. À côté des dessins italiens (Giulio Romano, Le Guerchin, Guardi), de loin les plus nombreux dans la collection, les maîtres allemands (Burgkmair, Dürer, Unterberger, Hackert) figurent en bonne place. Parmi les gravures on remarque l'intérêt du collectionneur pour les œuvres françaises (Callot), espagnoles (Goya) et anglaises (Burke).

Nicolas II Esterházy a aussi été bibliophile ; plusieurs ouvrages de sa bibliothèque éclairent l'intérêt du prince pour les vies des grands peintres, l'histoire du goût, l'architecture, les jardins, les autres grandes collections.

L'intérêt de Nicolas II ne s'est toutefois pas limité aux peintures, aux arts graphiques et aux livres. Comme ses prédécesseurs, ce prince était aussi soucieux de créer un environnement d'exception pour ses collections et son quotidien. Son cadre de vie est évoqué à travers la reconstitution d'une table. Des tableaux, dessins et objets rendront plus proches la personnalité de ce collectionneur et de sa famille. Un autre aspect de la personnalité de Nicolas II enrichit cette présentation : le mécénat musical, notamment les commandes passées à Haydn et Beethoven.

Cette exposition offre une occasion unique d'admirer en France de nombreux chefs-d'œuvre conservés par le musée des Beaux-Arts de Budapest et par la fondation Esterházy à Eisenstadt. Cette manifestation, qui inaugure une série d'expositions temporaires au château de Compiègne consacrée à l'histoire du goût des princes européens aux XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles, veut aussi encourager une meilleure connaissance de la culture des pays d'Europe centrale, en soulignant leur position originale dans cette Europe de la fin du Siècle des Lumières et du début du Romantisme.

## RENSEIGNEMENTS PRATIQUES

**Accès :** De Paris, autoroute A1, sortie n°9, Compiègne sud (à l'entrée de Compiègne, direction Soissons).

Par le train, départ de Paris-gare du Nord.

De Lille, autoroute A1, sortie n°10, Arsy.

**Horaires:** Ouvert tous les jours, sauf le mardi - le 25 décembre – le 1 janvier, de 10h à 18h (dernière admission 17h15).

**Prix d'entrée:** Individuel: plein tarif / 7,70€  
tarif réduit / 5,70€  
incluant les collections permanentes

Groupe: 121€(25 personnes maximum)  
incluant les collections permanentes.

**Groupe:** Visites libres ou visites-conférences  
Réservations obligatoires au 03 44 38 47 02.

### Commissariat général :

Emmanuel Starcky, conservateur général, directeur du château de Compiègne  
assisté de Marie Lionnet, docteur en histoire de l'art

### Commissariat:

Orsolya Radványi, musée des Beaux-Arts, Budapest  
Stefan Körner, Fondation Esterházy, Eisenstadt  
Jacques KuhnMunch, conservateur en chef au château de Compiègne

**Publication:** Catalogue de l'exposition, édition RMN.45€

**Contact:** Château de Compiègne :  
Patricia Duronsoy Tél: 03 44 38 47 35 / Fax: 03 44 38 47 01  
Courriel:[patricia.duronsoy@culture.gouv.fr](mailto:patricia.duronsoy@culture.gouv.fr)

Réunion des Musées nationaux  
Annick Duboscq Tel : 01.40.13.48.51  
Courriel : [annick.duboscq@rmn.fr](mailto:annick.duboscq@rmn.fr)

## EXTRAITS DE TEXTES DU CATALOGUE

### 1/ Géza Galavics, « Nicolas II Esterházy (1765-1833), prince et mécène »

Lorsque le comte Nicolas Esterházy vint au monde à Vienne en 1765, sa famille était déjà depuis plusieurs générations l'une des plus riches de l'aristocratie hongroise. Son père, Antal Esterházy, était le fils de l'aristocrate hongrois le plus illustre du siècle, Nicolas Esterházy « le Superbe », qui avait participé à de nombreuses batailles et obtenu le grade de général major. Sa mère, Anna Erdödy, descendait d'une autre famille de l'ancienne aristocratie hongroise. Le jeune prince grandit à Eisenstadt et à Vienne, et passa plusieurs années à l'école de l'élite de l'empire des Habsbourg, le Theresianum fondé par Marie-Thérèse. En 1783, à l'âge de dix-huit ans, il était déjà marié à une jeune fille issue d'une famille princière, que l'on avait choisie pour lui. Le 23 septembre 1783, au moment où l'on célébrait ses noces, Nicolas II Esterházy devint prince lui-même, car deux mois plus tôt, l'empereur Joseph II avait accordé le rang de prince au successeur de Nicolas Esterházy « le Superbe » quel qu'il soit, en l'occurrence à son petit-fils. Jusqu'alors en effet, seul le chef de famille avait porté le titre de prince. La fiancée, la princesse Maria Josefa Hermenegilde von und zu Liechtenstein, avait à peine quinze ans et demi au moment de leur union. A dix-sept ans, en 1785, elle donnait naissance à son premier enfant, Pál Antal, qui, à l'époque napoléonienne, devait devenir l'ambassadeur des Habsbourg à Paris, puis en 1788 à Maria Leopoldina, dont Canova sculpterait plus tard une statue en pied.

Jusqu'à l'âge de vingt-cinq ans, Nicolas II Esterházy vécut sous l'autorité de son grand-père Nicolas Esterházy « le Superbe » (1714-1790) qui, chef de famille en tant que premier-né, disposait seul de la majeure partie de l'immense fortune des Esterházy. L'un de ses ancêtres en avait décidé ainsi, c'était le système du majorat (*Primogenitur Fideicomis*). Mais il fallait aussi accorder aux enfants du prince, même s'ils fondaient une famille, ou à ses frères cadets et à leurs enfants, un revenu non négligeable quoique beaucoup plus modeste. Pour ces derniers, ce n'était pas très avantageux, mais grâce à ce système les biens princiers n'étaient pas dispersés, et cette stratégie au cours des siècles se révéla profitable. En effet, dans l'histoire de la famille Esterházy, la réalisation de grandes entreprises culturelles, de constructions imposantes, la constitution de collections d'art d'une richesse incomparable et, par là, la naissance et l'accroissement de la réputation de la famille, étaient dus sans aucun doute aux pouvoirs obtenus et conservés par le chef de famille.

## **2/ Gábor Varkonyi, « L'Europe, la Hongrie et les Esterházy »**

Au XVIII<sup>e</sup> siècle cependant, c'est une autre époque qui débute : plus de batailles ni de sièges spectaculaires, plus de souverains transylvains qui, pour défendre le protestantisme et aussi au nom de l'intérêt de tous les Hongrois, sont prêts à prendre les armes contre l'empire des Habsbourg. Le héros de cette époque n'était plus le soldat, encore moins l'homme politique. Il y eut bien des conflits, mais pendant presque un demi-siècle, on ne sait par quel miracle, ils épargnèrent la Hongrie. Même pendant les guerres napoléoniennes, le vent des combats ne fit qu'effleurer le pays en 1805 et en 1809. Dans la carrière d'István Széchenyi (1791-1860), le « plus grand Hongrois » du XIX<sup>e</sup> siècle, sa participation à la bataille de Leipzig (1813) ne fut qu'un épisode négligeable. Bien que la Hongrie n'eût cessé de prendre part aux guerres de la dynastie des Habsbourg, depuis la guerre de succession (1740-1748) en passant par la guerre de Sept Ans (1756-1763) jusqu'aux guerres contre la France (1793-1812), le culte du soldat qui l'avait caractérisée au cours des XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles ne fut pas réactivé. Il est vrai que ces guerres n'étaient pas hongroises, et la nation ne s'y identifiait que dans la mesure où elle était désireuse de montrer sa fidélité à l'empire. Même la guerre de Joseph II (1787-1790) contre les Turcs n'obtint pas un très grand soutien en Hongrie ; pis, ses adversaires politiques prirent contact avec le roi de Prusse Frédéric Guillaume II, allié des Turcs.

Il faut résolument chercher les héros hongrois de cette époque ailleurs que chez les soldats et les hommes politiques. Professeurs, économistes, intellectuels, aristocrates soutenant la culture, poètes et écrivains, et non des moindres, attelés à la rénovation de la langue et de la littérature hongroises furent les premiers à s'engager dans cette nouvelle époque.

## **3/ Emmanuel Starcky, Marie Lionnet, « Introduction »**

Les fréquents séjours de Nicolas II dans différentes villes européennes furent certainement déterminants. L'implication personnelle du prince dans la constitution de ses collections est confirmée par des documents qui mettent en lumière le réseau de relations qu'il avait tissé. Il acheta à Rome et à Vienne, mais aussi à Paris, Londres, Berlin ou Nuremberg. Cette collection, réunie avec un souci d'éclectisme manifeste, voire d'universalisme, propose une vision assez complète de l'histoire de la peinture et des arts graphiques européens du XV<sup>e</sup> au premier quart du XIX<sup>e</sup> siècle. Elle révèle un intérêt certain pour les paysages et pour des domaines précis, comme les écoles italienne et allemande.

Son séjour parisien des années 1802-1803 est aussi décisif. Il y rencontre Charles Moreau, condisciple de Thomas de Thomon, qu'il charge de construire un hôtel particulier à Paris (cat. 203,

204) et auquel il confie l'extension de Kismarton. Ce séjour est vraisemblablement à l'origine d'une commande passée à François Gérard, portraitiste réputé et recherché.

Paris marque aussi une étape décisive dans la constitution de ses collections. En 1803, il engagea, pour diriger sa galerie, Joseph Fischer (1769-1822), graveur de reproduction très introduit dans le milieu viennois qui réalisa le premier catalogue des peintures en 1812. De même que dans les salles, les peintures y sont réparties entre quatre grandes écoles, allemande, italienne, française et hollandaise, puis dans l'ordre chronologique. Ne manquent que les peintures espagnoles acquises par la suite. La collection d'art graphique, qui suscitait l'admiration des nombreux visiteurs étrangers, a connu une croissance exponentielle jusqu'en 1810, notamment par l'acquisition de collections entières (Palfy en 1796, Kolowrat-Novohradsky en 1803, Praun en 1804). Le premier catalogue manuscrit des dessins et gravures, achevé en 1819, regroupe les œuvres en cinq écoles, classées ensuite par thèmes.

Mécène, comme en témoignent ses commandes à Canova d'une effigie de sa fille Léopoldine ou encore à Thorvaldsen d'un buste le représentant, le prince semble avoir été plus discret en ce qui concerne ses peintures, à l'exception des œuvres commandées à Albert Christoph Dies (cat. 187, 188) et à Gérard (cat. 186).

#### **4/ Zsuzsa Gonda, « La collection de dessins et d'estampes »**

Le prince, guidé par une exigence de perfection, constitua plusieurs collections d'estampes complètes dans un laps de temps qui s'étend jusqu'à 1810 environ. Il avait compris qu'il aurait besoin d'un expert pour réaliser ses projets. Il trouva son auxiliaire en la personne de Joseph Fischer (1769-1822), un graveur originaire de Vienne, qu'il avait rencontré à Paris au début de l'année 1803. De nombreuses personnalités du monde artistique de l'époque et une foule d'amateurs passionnés se bousculaient alors dans la capitale française pour admirer les trésors accumulés par Napoléon. Fischer rejoignit le prince à Londres, puis, à leur retour, il se lança dans cette entreprise. Il l'accomplit parfaitement, grâce à son ouverture d'esprit et à son vaste réseau de relations. Il est probable que le prince fit appel à Fischer en 1803 pour acheter la collection du comte Franz Anton Kolowrat-Novohradsky (1739-1802) à la veuve de ce dernier contre 45 000 forints, payables à tempérament. Cette collection pragoise était célèbre pour les eaux-fortes de Lucas van Leyden et les dessins de Rembrandt. Le comte Kolowrat ne s'intéressait pas seulement aux maîtres anciens, mais prêtait aussi attention à l'art de son époque en tant que président de la Société des amis de l'art patriote. Avec sa collection, plusieurs dessins classiques de Joseph Bergler, le premier directeur de l'Académie des beaux-arts de Prague, tombèrent entre les mains du prince.



## **5/ Orsolya Radványi, « Les collections d'art de la famille Esterházy aux XVIIIe et XIXe siècles et la naissance de la Pinacothèque nationale »**

En novembre 1833, le prince Nicolas mourut à Côme, laissant à son fils une galerie de 1 156 tableaux et une collection d'estampes comprenant quelque 3 500 dessins et 50 000 gravures, dont il avait acquis la plupart lui-même.

Le prince Pál Antal, dans un environnement économique dégradé, ne put développer la galerie de façon aussi spectaculaire, mais il joua un grand rôle dans la conservation et le maintien du fonds existant. Des travaux de restauration systématiques furent entrepris, mais hélas, cette importante opération porta tort à la collection : l'exécutant qui en était chargé, Joseph Altenkopf, déroba au prince presque quarante peintures et estampes de grand format pour les revendre à des marchands autrichiens.

Tandis que les difficultés matérielles de la famille s'aggravaient, les hommes politiques chargés de la culture étaient de plus en plus désireux d'installer en Hongrie une collection d'art aristocratique de tout premier ordre. Pendant la construction du bâtiment de l'Académie hongroise des sciences en 1865, le prince Pál Antal, animé d'un dessein patriotique, transféra sa collection à Pest où elle prit place aux deux derniers étages de l'Académie, dans vingt-deux salles ouvertes aux visiteurs. A sa mort, son fils Nicolas (1817-1894), devenu chef de famille, vit dans la vente des collections d'art une solution à ses embarras financiers. On chargea Otto Mündler, historien d'art et expert, de procéder à une évaluation de la collection Esterházy. Il l'établit à environ trois millions de francs. Malgré l'afflux de dons substantiels de l'étranger, le prince Nicolas dut finalement se résoudre à vendre à l'Etat hongrois six cent trente-sept pièces de sa collection. Geste noble de sa part, il les céda à la moitié de leur valeur estimée, ce qui devait influencer le comportement d'autres aristocrates collectionneurs. Un contrat signé en décembre 1870, consacrant l'autorité de l'Etat hongrois pour sa conservation, institua la Pinacothèque nationale, la première collection d'art hongroise, qui devait donner naissance à l'actuel musée des Beaux-Arts.

## **6/ Stefan Körner, « *Simplement pour le plaisir... Les jardins du prince Nicolas II Esterházy* »**

Ainsi que le soulignait Wilhelm Beyer dans son célèbre ouvrage *Der Nationalgarten*, paru à Vienne en 1782, l'art du jardin d'agrément était le seul auquel on pouvait se fier pour combattre le déclin des arts depuis le baroque, en associant l'agréable et l'esthétique, car les jardins reliaient l'architecture, les arts plastiques, l'aménagement du paysage et la nature à des images. C'est dans ce climat spirituel que le prince Nicolas fit réaliser entre 1794 et 1833, plus d'une douzaine de jardins, qui étaient pour la plupart le fruit d'une joie créatrice romantico-médiévale sans limites. Ces parcs ne reflètent guère l'esprit des Lumières ou un idéalisme, et devaient avant tout être le plus spectaculaires possible ; ils connurent un grand succès : ainsi, dans un jardin anglo-chinois, à côté de la Landstraße proche de Vienne, des figures obscènes excitaient les esprits sensibles de la capitale ; une des premières machines à vapeur du continent rugissait dans les jardins d'Eisenstadt, tandis que, dans les gigantesques orangeries, les voyageurs s'émerveillaient devant les collections de plantes qui comptaient parmi les plus importantes d'Europe. Originaires d'Amérique, les cygnes noirs du jardin de Pottendorf avaient leur propre « médecin », tandis que la société viennoise se retrouvait pour des dîners intimes dans le celui du Prater. Le jardin situé le plus à l'ouest, celui de l'île de Mainau, sur le lac de Constance, ne put certes pas combler les rêves de possession d'une véritable principauté, mais c'est là que Nicolas II Esterházy, en acclimatant ses premières plantes exotiques, implanta la base de ces jardins aujourd'hui mondialement connus.

## **7/ Dr. James I. Armstrong, Jr., « *La musique à la cour de Nicolas II Esterházy* »**

Très vite, Nicolas Esterházy résolut de redonner à sa cour – et par conséquent à sa chapelle – l'éclat et le prestige acquis du temps de son grand-père. Il commença par rappeler à son service Haydn, désormais célèbre. Puis, progressivement, il reconstitua la chapelle, qui comprenait différentes sections : musique d'église, musique de chambre, musique pour le théâtre, chœur de jeunes garçons, et un ensemble de musique militaire. En 1808, à l'époque de son plus large effectif, les chanteurs et instrumentistes de musique d'église, de musique de chambre et de théâtre étaient au nombre de quatre-vingts ; la chapelle tout entière compta au maximum quatre-vingt-seize musiciens.

[...] On ne s'étonnera pas, étant donné l'importance de la musique sacrée à la cour, que Nicolas II ait commandé à Haydn une nouvelle messe chaque année. Cet ordre du prince nous est connu grâce à une lettre de Haydn à un moine de Silésie datée du 10 août 1799 : « Dans la mesure où, dans mes vieux jours, je dois composer chaque année depuis quatre ans une nouvelle messe en suivant les ordres de mon jeune prince actuel, c'est un véritable plaisir pour moi de vous envoyer

l'une d'entre elles... » La composition à laquelle Haydn se réfère ici est sa *Missa in tempore belli* (cat. n° 129), une des six messes que le compositeur créa entre 1796 et 1802. Elles furent écrites sur fond de guerres napoléoniennes – avec les menaces qui pesaient alors sur l'Autriche et la Hongrie – et deux d'entre elles témoignent ouvertement des inquiétudes de leur auteur, comme a pu le noter Griesinger, un premier biographe de Haydn : « Il composa en 1796, alors que les Français avaient pris pied en Styrie, une messe à laquelle il donna le titre *In tempore belli*. Dans cette œuvre, les mots *Agnus Dei, qui tollis peccata mundi* sont exposés de façon particulière, avec accompagnement de timbales, “comme si l'on entendait déjà l'ennemi au loin”. Dans les mots suivants *dona nobis pacem*, il introduit d'un seul coup toutes les voix et tous les instruments de manière pathétique. » Composée en 1798, la *Missa in angustiis* (messe dans l'angoisse), connue aussi comme la messe « Nelson », fut donnée à l'occasion de la visite du héros de la Marine britannique, l'amiral Horatio Nelson (1758-1805) à Eisenstadt en septembre 1800.

## LISTE DES ŒUVRES EXPOSEES

### PEINTURES

#### ÉCOLE ITALIENNE

1. Jacopo dal Ponte, dit Bassano, *Berger endormi*, vers 1568  
H. 0,995 ; L. 1,375 m  
Huile sur toile  
Budapest, musée des Beaux-Arts.
2. Paolo Caliari, dit Véronèse, *Christ en Croix*, vers 1580  
H. 1,49 ; L. 0,90 m  
Huile sur toile  
Budapest, musée des Beaux-Arts.
- Œuvres en rapport :  
Véronèse, *Etude pour le Christ en Croix*, 37,4 x 24,1 cm, Bayonne, musée Bonnat ; *Christ en Croix* (réplique réduite, attribuée à l'atelier de Véronèse), huile sur cuivre, 59 x 33 cm, Eichenzell, Hessische Hausstiftung - Museum Schloss Fasenerie.
9. Francesco Vanni, *Sainte Famille*, vers 1600  
H. 97 ; L. 83,5 cm  
Budapest, musée des Beaux-Arts.
10. Anonyme romain, *Jeune Fille endormie*, vers 1610  
H. 67,5 ; L. 74 cm  
Huile sur toile Budapest, musée des Beaux-Arts.
11. Bernardo Strozzi, *Annonciation*, vers 1640  
H. 1,45 ; L. 1,20 m  
Huile sur toile  
Budapest, musée des Beaux-Arts.
12. Peintre anonyme romain ou peintre français travaillant à Rome (?), *Prise de possession pontificale à Rome*, 2<sup>ème</sup> moitié du XVII<sup>e</sup> siècle  
H. 55,5 ; L. 78 cm  
Huile sur toile  
Budapest, musée des Beaux-Arts.
13. Andrea Pozzo, *Jésus parmi les docteurs*, première moitié des années 1670  
H. 1,165 ; L. 0,83 m  
Huile sur toile  
Budapest, musée des Beaux-Arts.
14. Giuseppe Ruoppolo, *Nature morte aux fruits et légumes*, vers 1680  
H. 0,81 ; L. 1,025 m  
Huile sur toile  
Budapest, musée des Beaux-Arts.
22. Francesco Solimena, *Saint Benoît recevant les patriciens romains Equitus et Tertullius*, 1700-1702 (?)  
H. 0,75 ; L. 1,53 m  
Huile sur toile  
Budapest, musée des Beaux-Arts.
23. Francesco Solimena, *Saint Maur guérissant une malade*, 1700-1702 (?)  
H. 0,75 ; L. 1,53 m  
Huile sur toile  
Budapest, musée des Beaux-Arts.
24. Giovanni Paolo Panini, *Prédication de saint Paul à Athènes*, milieu du XVIII<sup>e</sup> siècle  
H. 0,765 ; L. 1,01 m  
Huile sur toile  
Budapest, musée des Beaux-Arts.
25. Giovanni Antonio Pellegrini, *La Guérison du paralytique*, vers 1730  
H. 95 ; L. 50 cm  
Huile sur toile  
Budapest, musée des Beaux-Arts.
26. Martino Altomonte, *La Résurrection du fils de la veuve de Naïm*, 1731  
H. 95 ; L. 50,5 cm  
Huile sur toile  
Budapest, musée des Beaux-Arts.
- Œuvre en rapport :  
Altomonte, *La Résurrection du fils de la veuve de Naïm*, dessin à la plume sur lavis (Graz, Landesmuseum Joanneum inv. — Hz. 92) et retable conservé à l'église Saint Charles de Vienne
27. Sebastiano Ricci, *L'Assomption de la Vierge*, 1733-1734  
H. 95 ; L. 51,5 cm  
Huile sur toile  
Budapest, musée des Beaux-Arts.
- Œuvres en rapport : Ricci, retable, Vienne, église Saint-Charles; *modello*, Prague.

28. Daniel Gran, *Sainte Élisabeth distribuant l'aumône*, 1736-1737

H. 97 ; L. 54 cm

Huile sur toile  
Budapest, musée des Beaux-arts.

Ouvre en rapport : Retable, Vienne, église Saint Charles

29. Bernardo Bellotto, *L'Arno à Florence*, 1742

H. 62 ; L. 90 cm

Huile sur toile  
Budapest, musée des Beaux-Arts.

#### ÉCOLE FRANÇAISE

36. Jacques Blanchard, *Saint Jérôme*, 1632

H. 1,455 ; L. 1,16 m

Huile sur toile  
Budapest, musée des Beaux-Arts.

37. Sébastien Bourdon, *Bacchus et Cérès entourés de nymphes et de satyres*, second tiers du XVII<sup>e</sup> siècle

H. 51 ; L. 77,5 cm

Huile sur toile  
Budapest, musée des Beaux-Arts.

38. Laurent de La Hyre, *Cornelia refusant la couronne de Ptolémée*, 1646

H. 1,38 ; L. 1,23 m

Huile sur toile  
Budapest, musée des Beaux-Arts.

39. Claude Gellée, dit Claude Lorrain, *Villa dans la campagne romaine*, vers 1646-1647

H. 68,8 ; L. 91 cm

Huile sur toile  
Budapest, musée des Beaux-Arts.

40. Charles Le Brun, *L'Apothéose de Louis XIV*, 1677

H. 1,095 ; L. 0,985 m

Huile sur toile  
Budapest, musée des Beaux-Arts.

41. François Verdier, *La Visitation*, 1691-1699 (?)

H. 68 ; L. 56,8 cm

Huile sur toile  
Budapest, musée des Beaux-Arts.

47. Charles-François Hutin, *Hagar et Ismaël dans le désert*, seconde moitié du XVIII<sup>e</sup> siècle

H. 0,975 ; L. 1,305 m

Huile sur toile  
Budapest, musée des Beaux-Arts.

48. Claude Joseph Vernet, *Ruines d'un palais au clair de lune*, avant 1756

H. 48 ; L. 64 cm

Huile sur toile  
Budapest, musée des Beaux-Arts.

#### ÉCOLE ESPAGNOLE

53. Maître du Jugement de Salomon, *Saint Thomas*, actif dans les années 1610

H. 1,05 ; L. 0,845 m

Huile sur toile  
Budapest, musée des Beaux-Arts.

54. José de Ribera, *Le Martyre de saint André*, 1628

H. 2,061 ; L. 1,777 m

Huile sur toile  
Budapest, musée des Beaux-Arts.

55. Francisco de Zurbarán, *La Vierge (Immaculata conceptio)*, 1661

H. 1,365 ; L. 1,025 m

Huile sur toile Budapest, musée des Beaux-Arts.

#### ÉCOLES ALLEMANDE ET

#### AUTRICHIENNE

59. Lucas Cranach, *Salomé*, années 1530

H. 87 ; L. 58 cm

Huile sur peuplier  
Budapest, musée des Beaux-Arts.

67. Karl Andreas Ruthart, *Chasse au sanglier*, 1663

H. 98,5 ; L. 78 cm

Huile sur toile  
Budapest, musée des Beaux-Arts.

68. Johann Heinrich Roos, *Famille de bergers à la fontaine*, vers 1670

H. 75,5 ; L. 92 cm

Huile sur toile  
Budapest, musée des Beaux-Arts

69. Daniel Seiter, *Cérès*, vers 1680

H. 1,32 ; L. 0,975 m

Huile sur toile  
Budapest, musée des Beaux-Arts.

70. Christian Seybold, *Autoportrait*, années 1760

H. 40,5 ; L. 30 cm

Huile sur cuivre  
Budapest, musée des Beaux-Arts.

Œuvre en rapport : Portrait en pendant, huile sur toile, collection Nicolas II, Budapest, musée des Beaux-Arts.

71. Jacob Philipp Hackert, *Paysage fluvial*, 1778  
H. 64,5 ; L. 88,5 cm  
Huile sur toile  
Budapest, musée des Beaux-Arts.

Œuvres en rapport : *Paysage idéal*, s.d. : Ph. Hackert pinx. Romae 1776, huile sur toile, 122 x 168 cm, Allemagne, coll. Part. ; *Paysage fluvial avec le temple d'Amor*, s.d. : PH. HACKERT P. Á ROME 1783, huile sur toile, 65, 2 x 90 cm, coll. part. ; *Paysage fluvial*, s.d. : Ph. Hackert pinx. Neapoli 1789, huile sur toile, 92 x 136 cm, coll. Georg Schäfer, Schweinfurt, inv. 4407 ; *Paysage italien*, s.d. : Filippo Hackert dipinse 1793, huile sur toile, 97 x 135 cm, Braunschweig, Herzog Anton Ulrich-Museum, inv. 780

#### ÉCOLES DU NORD

89. Jacob Jordaens, *Le Satyre et le Paysan*, début des années 1620  
H. 1,90 ; L. 1,65 m (rajouts ultérieurs : 5 cm en haut, 8 cm en bas)  
Huile sur toile  
Budapest, musée des Beaux-Arts.

Œuvres en rapport : Jordaens, huile sur toile,

1,88 x 1,68 m, Bruxelles, musée royal des Beaux-Arts, Jordaens, huile sur toile, 1,90 x 1,60 m, Göteborg, Konstmuseum, huile sur toile, 1,74 x 2,05 m, Munich, Alte Pinakothek.

90. Jacob Duck, *Joueurs de cartes*, années 1630  
H. 42,5 ; L. 36,3 cm  
Huile sur toile  
Budapest, musée des Beaux-Arts.

91. Horatius de Hooch, *Paysage italien avec la vue de l'église SS. Giovanni e Paolo à Rome*, vers 1652  
H. 67 ; L. 80 cm  
Huile sur toile  
Budapest, musée des Beaux-Arts.

92. Jan Gabriëlsz Sonje, *Sur la rivière dans un bateau à vapeur*, années 1650  
H. 47,6 ; L. 56 cm  
Huile sur toile  
Budapest, musée des Beaux-Arts.

93. Willem Drost, *Portrait de femme*, vers 1655  
H. 82 ; L. 65 cm  
Huile sur toile  
Budapest, musée des Beaux-Arts.

94. Adam Pynacker, *La Petite Cascade*, vers 1648  
H. 60,3 ; L. 47 cm  
Huile sur toile marouflée sur bois  
Budapest, musée des Beaux-Arts.

95. Salomon van Ruysdael, *Voyageurs devant l'auberge du Cygne Blanc*, 1662  
H. 0,79 ; L. 1,105 m

Huile sur toile  
Budapest, musée des Beaux-Arts.

96. Jan Wijnants, *Paysage de forêt*, 1667  
H. 64,5 ; L. 87,5 cm  
Huile sur toile  
Budapest, musée des Beaux-Arts.

97. Philips Wouwerman, *L'École de cavalerie*, vers 1668  
H. 68 ; L. 83 cm  
Huile sur toile  
Budapest, musée des Beaux-Arts.

98. Adriaen Franz Boudewyns, *Sentier dans la forêt*, vers 1680  
H. 0,865 ; L. 1,213 m  
Huile sur toile  
Budapest, musée des Beaux-Arts.

99. Eglon van der Neer, *Corps de garde avec trompette*, années 1650  
H. 99 ; L. 77 cm  
Huile sur toile  
Budapest, musée des Beaux-Arts.

100. Adriaen van der Werff, *Portrait de femme*, vers 1685  
H. 47,3 ; L. 39 cm  
Huile sur toile  
Budapest, musée des Beaux-Arts.

101. Cornelis Dusart, *Intérieur d'auberge*, 1691  
H. 68,3 ; L. 57 cm  
Huile sur toile  
Budapest, musée des Beaux-Arts.

107. Richard Brakenburgh, *La Fête de saint Nicolas*, vers 1700

H. 41,2 ; L. 49,5 cm

Huile sur toile

Budapest, musée des Beaux-Arts.

108. Richard Brakenburgh, *La Fête de la Reine de mai*, 1700

H. 41,2 ; L. 49 cm

Huile sur toile

Budapest, musée des Beaux-Arts.

109. Simon Pietersz Verelst, *Vase de fleurs*, vers 1700

H. 61 ; L. 44,5 cm

Huile sur toile

Budapest, musée des Beaux-Arts.

## DESSINS & GRAVURES

### ÉCOLE ITALIENNE

3. Giulio Romano (Giulio Pippi), *Ornement d'acanthés avec une figure d'ange*, vers 1520

1520

H. 26,5 ; L. 15 cm

Plume et encre brune sur papier préparé brun clair

Budapest, musée des Beaux-Arts.

4. Giorgio Vasari, *Le pape Léon X reçoit les cardinaux*, 1556-1559

H. 29,8 ; L. 43,1 cm

Plume et pinceau, encre brune, lavis sur légère esquisse à la pierre noire, mis aux carreaux à la pierre noire

Budapest, musée des Beaux-Arts.

5. Andrea Palladio (Andrea di Pietro della Gondola), *Projet d'un monument funéraire*, vers 1560 ou 1580

H. 34,2 ; L. 28,3 cm

Plume et encre brune, lavis avec trace de pierre noire

Budapest, musée des Beaux-Arts.

6. Giuseppe Cesari, dit Cavaliere d'Arpino, *Étude d'une figure masculine*, vers 1591-1593

H. 23,5 ; L. 12,8 cm

Sanguine

Budapest, musée des Beaux-Arts.

7. Marcantonio Raimondi, d'après Raphaël, *Neptune calmant les flots*, dit *Le quos ego*, vers 1515-1516

H. 42,3 ; L. 32,8 cm

(découpé en arrondi)

Gravure sur cuivre

Budapest, musée des Beaux-Arts.

8. Ugo da Carpi, d'après Parmigianino, *Diogène*, vers 1525-1527

H. 47,8 ; L. 34,7 cm

Gravure sur bois à *chiaroscuro*

Budapest, musée des Beaux-Arts.

Œuvre en rapport : Giovanni Jacopo Caraglio, *Diogène*, d'après un dessin de Parmigianino, gravure

(Bartsch, XV, p. 94, n° 61).

15. Guido Reni, *La Crucifixion de saint Pierre*, 1604

H. 23 ; L. 13,7 cm

Plume et encre brune, lavis brun sur dessin préalable à la sanguine

Budapest, musée des Beaux-Arts.

Budapest, musée des Beaux-Arts.

Œuvre en rapport : *La Crucifixion de saint Pierre*,

huile sur toile, Rome, pinacothèque Vaticane.

16. Giovanni Battista della Rovere, dit il Fiammenghino, *Moïse*, 1628

H. 28,7 ; L. 10,3 cm

Plume et encre brune, lavis brun, rehauts de blanc, sur papier bleu

Budapest, musée des Beaux-Arts.

Œuvre en rapport : *Moïse*, Milan, fresque de l'église Sant'Angelo.

17. Daniele Crespi, *Sainte Cécile*, 1625/1630

H. 27,6 ; L. 37,8 cm

Plume et encre brune sur esquisse au crayon noir ; au verso : étude sur le même sujet.

Budapest, musée des Beaux-Arts.

18. Giovanni Francesco Barbieri, dit Le Guerchin, *Paysage avec promeneurs*, 1620-1666

H. 18,6 ; L. 28,8 cm

Plume et encre brune, lavis brun

Budapest, musée des Beaux-Arts.

19. Giovanni Benedetto Castiglione, *Circé*, vers 1650 - 1651

H. 21,6 ; L. 30,7 cm

Eau-forte, 2<sup>e</sup> état

Budapest, musée des Beaux-Arts.

20. Stefano della Bella, *Statue colossale de l'Apennin* (Série des « Vues de la villa de Pratolino »), vers 1652

H. 25,6 ; L. 38,2 cm  
Eau forte, 1<sup>er</sup> état

Budapest, musée des Beaux-Arts.

21. Salvator Rosa, *Le rêve d'Enée*, vers 1663 - 1664

H. 34,6 ; L. 23,4 cm

Eau-forte et pointe sèche

Budapest, musée des Beaux-Arts.

Œuvre en rapport : *Le Rêve d'Enée*, huile sur toile, New York, The Metropolitan Museum of Art, Rogers Fund 1965 (65.118).

30. Agostino Masucci, *Le Jugement de Salomon*, 1738

H. 36,1 ; L. 42,9 cm

Plume et encre brune, lavis brun et gris sur esquisse à la sanguine et au crayon noir

Budapest, musée des Beaux-Arts.

Œuvre en rapport : *Le Jugement de Salomon*, huile sur toile, Turin, Museo Civico.

31. Francesco Guardi, *Vue du Campo San Zanipolo à Venise*, années 1760

H. 35 ; L. 58,1 cm

Plume et encre brune, lavis brun sur esquisse au crayon noir

Budapest, musée des Beaux-Arts.

Œuvre en rapport : Même vue, intitulée *Campo de l'église Santi Giovanni et Paolo*, avec la Scuola di San Marco

à Venise, huile sur toile, Paris, musée du Louvre (RF2252).

32. Giovanni Antonio Canal, dit Canaletto, *Le Portique à la lanterne*, vers 1741

H. 30 ; L. 43 cm

Eau-forte, 1<sup>er</sup> état

Budapest, musée des Beaux-Arts.

33. Giovanni Battista, ou Giambattista, Tiepolo, *Magicien assis observant des crânes*, 1743/1757

H. 22,5 ; L. 17,5 cm

Eau-forte, 1<sup>er</sup> état

Budapest, musée des Beaux-Arts.

Œuvre en rapport : Dessin préparatoire, Londres, Victoria and Albert Museum.

34. Giovanni Domenico, ou Giandomenico, Tiepolo, *Joseph contemplant l'Enfant Jésus ou la Sainte Famille approchant une ville*, 1753

H. 18,7 ; L. 24,3 cm

Eau-forte, 2<sup>e</sup> état

Budapest, musée des Beaux-Arts.

35. Franciscus Piranesi, *Vedute di Roma disegnata ed incise da Giambattista Piranesi architetto*, vol. I, s.d., fin du XVIII<sup>e</sup>-début du XIX<sup>e</sup> siècle  
bibliothèque.

#### ÉCOLE FRANÇAISE

42. Nicolas Poussin, *Allégorie de la vanité*, vers 1629

H. 18,1 ; L. 32,8 cm

Plume et encre brune, lavis gris  
Budapest, musée des Beaux-Arts.

43. Claude Gellée, dit Le Lorrain, *Chasse au cerf*, vers 1645

H. 23,3 ; L. 32,9 cm

Pierre noire, encre brune, lavis brun

Budapest, musée des Beaux-Arts.

44. Eustache Le Sueur, *Junon répandant ses bienfaits sur Carthage*, 1652-1655

H. 28,2 ; L. 39,5 cm

Pierre noire avec rehauts de blanc sur papier beige  
Budapest, musée des Beaux-Arts.

Œuvre en rapport : *Junon au-dessus de Carthage*, huile sur toile, Venise, Pinacoteca Manfrediniana e Raccolte del Seminario Patriarcale.

45. Jacques Callot, *La Foire de l'Impruneta ou L'Impruneta*, 1620

H. 43,6 ; L. 67,8 cm

Eau-forte, 6<sup>e</sup> état

Budapest, musée des Beaux-Arts.

46. Abraham Bosse, *L'Adolescence*, 1636

H. 25 ; L. 32 cm

Eau-forte

Budapest, musée des Beaux-Arts.

49. Jean-Jacques de Boissieu, *Aqueduc en ruine près de Lyon*, 1763

H. 26,3 ; L. 39,4 cm

Gouache

Budapest, musée des Beaux-Arts.



50. Jean-François Thomas de Thomon, *Forum Romanum*, 1790  
H. 67 ; L. 90,5 cm  
Gouache  
Annotation au verso : *Vue du Temple / de la Concorde situé / au pied du Capitole / A Rome / Dédié A son Altesse S. Mon seigneur / Le Prince régnant Nicolas d'Esterházy / a L'occasion du Jour de sa Feste par son très / humble et tres obeissant serviteur / Tha: de Thomon / Architecte. Ing. anne 1795.*  
Esterházy Privatstiftung, château d'Eisenstadt.

51. Jean-François Thomas de Thomon, *Forum Romanum*, 1790  
H. 67,5 ; L. 91 cm (avec cadre)  
Gouache  
Esterházy Privatstiftung, château d'Eisenstadt.

52. Jean-Baptiste Massard, *La Mort de Socrate*, d'après Jacques Louis David, avant 1787  
H. 55 ; L. 72,8 cm  
Gravure au burin, 2e état  
Budapest, musée des Beaux-Arts.

Œuvre en rapport : Jacques Louis David, *La Mort de Socrate*, 1787, huile sur toile, New York, Metropolitan Museum of Art, Wolfe Fund, 1931 (31.45).

#### ÉCOLE ESPAGNOLE

56. Francisco de Goya y Lucientes, « Qui se ressemble s'assemble » (« Tal para qual ») dans *Les*

*Caprices (Los Caprichos)*, gravure n°5, 1799  
H. 20 ; L. 15 cm  
Eau forte et aquatinte  
Budapest, musée des Beaux-Arts.

57. Francisco de Goya y Lucientes, « Personne ne se connaît » (« Nadie se conose ») dans *Les Caprices (Los Caprichos)*, gravure n°6, 1799  
H. 21,5 ; L. 15 cm  
Eau forte et aquatinte  
Budapest, musée des Beaux-Arts.

#### ÉCOLES ALLEMANDE ET AUTRICHIENNE

58. Albrecht Dürer, *Samson et le lion*, 1497/1498  
H. 38,2 ; L. 28 cm  
Gravure sur bois  
Budapest, musée des Beaux-Arts.

60. Jörg Breu l'Ancien, *Saint Christophe*, vers 1500-1502  
H. 23,5 ; L. 20,2 cm  
Plume et encre brune sur papier rose  
Budapest, musée des Beaux-Arts.

61. Hans Süß von Kulmbach, *Trinité*, 1514  
H. 18,2 ; L. 15,9 cm  
Plume et encre brune  
Budapest, musée des Beaux-Arts.

62. Wolf Huber (?), *Paysage fluvial avec village*, vers 1517  
H. 17,3 ; L. 11,3 cm

Pinceau, avec rehauts de blanc et de gris sur papier brun rouge  
Budapest, musée des Beaux-Arts.

63. Augustin Hirschvogel, *Chasse aux cerfs*, 1530-1536  
H. 24,6 ; L. 25,1 ; D. 23,6 cm  
Plume et encre brune  
Budapest, musée des Beaux-Arts.

Œuvre en rapport : *Chasse aux cerfs*, Budapest, musée des Beaux-Arts, inv. 90.

64. Hans Hoffmann, d'après Albrecht Dürer, *Étude de mains*, seconde moitié du XVI<sup>e</sup> siècle  
H. 23,8 ; L. 25,1 cm  
Plume, pinceau, encre gris foncé et rehauts de blanc sur papier bleu  
Budapest, musée des Beaux-Arts.

Œuvres en rapport : Albrecht Dürer, *Étude de mains*, Vienne, Albertina Museum, no 3112 ; Hans Hoffmann, *Étude de mains* d'après un dessin perdu d'Albrecht Dürer, Budapest, musée des Beaux-Arts, inv. 377.

65. Lucas Cranach l'Ancien, *Tournoi*, 1506  
H. 26,3 ; L. 37,6 cm  
Gravure sur bois  
Budapest, musée des Beaux-Arts.

66. Hans Burgkmair l'Ancien, *Char de musiciens*, épreuve de 1796, d'après une plaque réalisée entre 1516 et 1518  
Issu de la série « Le triomphe de Maximilien »

H. 37,7 ; L. 39,9 cm  
Gravure sur bois  
Budapest, musée des Beaux-Arts.

**72.** Johann Elias Ridinger,  
*Chasse aux cerfs*, vers 1726  
H. 32,1 ; L. 28,8 cm  
Mine de plomb, pierre noire, rehauts de blanc sur papier bleu  
Budapest, musée des Beaux-Arts.

Œuvre en rapport : gravure sur cuivre.

**73.** Michael Angelo Unterberger, *Saint Michel triomphant de Satan*, vers 1751  
H. 42,2 ; L. 22,5 cm  
Plume et encre grise, lavis gris, rehauts de blanc sur papier bleu  
Budapest, musée des Beaux-Arts.

Œuvres en rapport : Michael Angelo Unterberger, autrefois tableau du maître-autel de la Michaelkirche, Vienne, 1752 (à présent exposé sur le côté droit du transept) ; dessin à la plume, Budapest, musée des Beaux-Arts, inv. 937.

**74.** Ignaz Unterberger, *Jupiter et Hébé*, 1775/1777  
H. 41 ; L. 46,7 cm  
Pierre noire et craie blanche sur papier bleu  
Budapest, musée des Beaux-Arts.

**75.** Joseph Roos (Rosa) I, *Troupeau se reposant*, vers 1788  
H. 39,2 ; L. 29,4 cm

Pinceau et encre brune, pierre noire  
Budapest, musée des Beaux-Arts.

Œuvres en rapport : gravure, 1785, Vienne, Albertina, inv. 14892 ; gravure sur cuivre, 1789

**76.** Jacob Philipp Hackert, *Les carrières de Syracuse*, 1790  
H. 60,6 ; L. 93 cm  
Dessin à la plume et lavis de sépia  
Privatstiftung, château d'Eisenstadt.

**77.** Wilhelm Friedrich Gmelin, *Les Cascades de Tivoli*, 1797  
H. 87,5 ; L. 67,5 cm  
Dessin à la plume et lavis de sépia  
Privatstiftung, château d'Eisenstadt.

**78.** Franz Kobell, *Paysage de forêt*, 1799  
H. 18,4 ; L. 22,3 cm  
Plume et lavis d'encre brune et grise, rehauts de blanc  
Budapest, musée des Beaux-Arts.

**79.** Joseph Bergler, *Vénus, Hélène et Pâris*, 1799  
H. 55 ; L. 44,2 cm  
Plume, lavis brun et gris, rehauts de blanc  
Budapest, musée des Beaux-Arts.

**80.** Wilhelm Friedrich Gmelin, *La Cascade à Tivoli*, 1791  
H. 43,1 ; L. 57,8 cm  
Eau-forte et taille directe  
Budapest, musée des Beaux-Arts.

**81.** Johann Christian Reinhart, *Le Parc de la Villa Borghèse à Rome*, 1794  
H. 28,2 ; L. 37,8 cm  
Eau-forte  
Budapest, musée des Beaux-Arts.

**82.** Christoph Heinrich Knip, *Paysage arcadien avec temple circulaire*, 1795  
H. 66,9 ; L. 92,9 cm  
Dessin à la plume sur papier et lavis de sépia  
Esterházy Privatstiftung ; château d'Eisenstadt.

#### ÉCOLE ANGLAISE

**83.** Samuel Alken, d'après Thomas Rowlandson, *Famille française*, 1785  
H. 33,2 ; L. 45,3 cm  
Eau-forte, aquarelle et aquatinte  
Budapest, musée des Beaux-Arts.

**84.** Samuel Alken, d'après Thomas Rowlandson, *Famille italienne*, 1785  
H. 33,2 ; L. 43,9 cm  
Eau-forte, aquarelle et aquatinte  
Budapest, musée des Beaux-Arts.

**85.** Thomas Burke, d'après Angelika Kauffmann, *Angelika Kauffmann personnifiant le dessin, écoute l'inspiration de la poésie*, 1787  
H. 45,5 ; L. 35,8 cm  
Gravure au pointillé  
Budapest, musée des Beaux-Arts.

Œuvre en rapport : Angelika Hauffmann, huile sur toile, 1782, Londres, Kenwood House.

86. Thomas Ryder et Thomas Ryder fils, d'après Johann Heinrich Füssli, *Le Réveil de Titania* (d'après *Le songe d'une nuit d'été* de Shakespeare), 1803  
H. 49,8 ; L. 63,4 cm  
Gravure au pointillé  
Budapest, musée des Beaux-Arts.

Œuvre en rapport : Johann Heinrich Füssli, *Le réveil de Titania*, 1785-1790, huile sur toile, Winterthur, Kunstmuseum

#### ÉCOLES DU NORD

87. Lucas de Leyde, *Le Péché d'Adam et Eve*, 1530  
H. 19,4 ; L. 25 cm  
Gravure sur cuivre, 2e état  
Budapest, musée des Beaux-Arts.

88. Hendrick Goltzius, *Statue de l'Apollon du Belvédère*, vers 1592  
H. 40,2 ; L. 29,2 cm  
Gravure sur cuivre, 2e état  
Budapest, musée des Beaux-Arts.

Œuvre en rapport : Dessin préparatoire, Haarlem, Teylers Museum, inv. K III 23.

102. Ferdinand Bol, *L'ange apparaît à Manoah et à son épouse*, 1636-1642  
H. 18,3 ; L. 26,1 cm

Plume et encre brune, lavis brun, pierre noire, rehauts de blanc  
Budapest, musée des Beaux-Arts.

Œuvre en rapport : Eau-forte de Joseph Schmidt dans *Recueil d'estampes*, no 3.

103. Adriaen van Ostade, *Famille devant la cheminée*, début des années 1640  
H. 17,6 ; L. 23,6 cm  
Plume et encre brune, lavis brun et gris sur dessin préalable à la pierre noire  
Budapest, musée des Beaux-Arts.

104. Abraham Furnerius, *Route d'un village avec des arbres et une église*, années 1640  
H. 17,8 ; L. 23,7 cm  
Plume, plume de roseau et encre brune, lavis brun, rehauts de blanc, traces de sanguine  
Budapest, musée des Beaux-Arts.

105. Herman van Swanevelt, *Paysage avec rivière*, première moitié du XVII<sup>e</sup> siècle  
H. 18,2 ; L. 28,4 cm  
Plume, encre grise et gris-brun, lavis sur papier beige  
Budapest, musée des Beaux-Arts.

106. Simon Jacobsz de Vlieger, *Forêt*, première moitié du XVII<sup>e</sup> siècle  
H. 42,4 ; L. 56,2 cm  
Pierre noire, rehauts de craie blanche sur papier bleu  
Budapest, musée des Beaux-Arts.

#### OBJETS D'ART

##### 110 à 116 : Service

Porcelaine, manufacture impériale de Sèvres  
Privatstiftung, château d'Eisenstadt, collection de porcelaine.

110. Assiette, entre 1809 et 1811

H. 3 ; D. 23,5 cm

Marque : P100001 ; marque rouge au pochoir : « M. Imp<sup>le</sup> de Sèvres »

111. Saucière à anse en volute et son support, 1811 (support), 1823 (?) (sauceière)

H. 16,5 ; l. 10 ; L. 24,5 cm (sauceière) H. 3 ; l. 17 ; L. 27 cm (support)

Marque : P100001 ; marques rouges au pochoir : « M. Imp<sup>le</sup> de Sèvres 1811 », et « 1823 »

112. Coupe en forme de nef, 1810

H. 5 ; l. 12 ; L. 27 cm

Marque : P100001 ; marque rouge au pochoir : « M. Imp<sup>le</sup> de Sèvres 10 »

113. Coupe, 180[?]

D. 21 ; H. 7 cm

Marque : P100001 ; marque rouge au pochoir : « M. Imp<sup>le</sup> de Sèvres 180[?] »

114. Jatte, 1811

D. 24 ; H. 15 cm

Marque : P100001 ; marque rouge au pochoir : « M. Imp<sup>le</sup> de Sèvres 1811 »

115. Coupe ronde à décor ajouré, 1810

D. 19 ; H. 8 cm

Marque : P100001 ; marque rouge au pochoir : « M. Imp<sup>1e</sup> de Sèvres 10 »

**116. Coupes à fruits**, 1811  
H. 21,5 ; D. 35,5 cm

Marque : P100001 ; marque rouge au pochoir : « M. Imp<sup>1e</sup> de Sèvres »

**117. Service de verres de table**, avant 1804

Verre, incolore, taillé en facettes

Fabrication : probablement Vienne.  
Esterházy Privatstiftung, château d'Eisenstadt, Porzellan- und Silberkammer.

**118 et 119 : Orfèvrerie de table** Argent

Vienne, maison Würth, 1791  
Esterházy Privatstiftung, château d'Eisenstadt, Porzellan- und Silberkammer.

**118. Candélabres**

H. 64 cm

Poinçon de maître : « Alois et Ignaz Würth », « VR » (Vorratspunze - poinçon « de provision » - insculpé à partir de 1810)

**119. Surtout**

H. 50 ; l. 48 ; L. 60 cm

Poinçon et marque : « Ignaz Sebastien Würth » Radlpunze - poinçon formé d'un écu partagé par une croix et surmonté de la marque « A », signe distinctif du bureau de contrôle de Vienne

**120 à 123 : Biscuits de porcelaine**

Porcelaine, manufacture de Vienne.  
Biscuit

Esterházy Privatstiftung, château d'Eisenstadt, Porzellan- und Silberkammer.

**120. Vase à têtes de bélier**, 1816

H. 20 cm (piédouche et vase)

Marque : 1936/5610a ; date imprimée : « 1816 » ; marque du sculpteur-modeleur : « C » (Johann Zillich) ; piédouche : marque du sculpteur-modeleur : « C » (Joseph Schnitzbauer) ; écu bleu sous couverte

**121. Esculape (Asclépios)**

H. 26,5 cm (socle et figure)

Marque : 1936/5594 ; écu bleu sous couverte

**122. Jupiter (Zeus)**

H. 26,5 cm (socle et figure)

Marque : 1936/5600 ; écu bleu sous couverte

**123. Pan et Omphale**

H. 26,5 cm (socle et figure)

Marque : 1936/5591 ; écu bleu sous couverte

**124. Déjeuner**, 1791  
Porcelaine, manufacture de Vienne, écu bleu sous couverte.

Esterházy Privatstiftung, château d'Eisenstadt, Porzellan- und Silberkammer.

a. Tasse à anse, b. Soucoupe, c. Sucrier et son couvercle, d. Cafetière et son couvercle, e. Pot à lait et son couvercle, f. Plateau de service

**125. Martin-Éloy Lignereux, Console**, 1798-1803  
Bronzes d'après des dessins

de Charles Percier et Pierre-François Fontaine, sans doute exécutés dans l'atelier de Pierre-Philippe Thomire (1751-1843)

H. 1,00 ; L. 1,61 ; Pr. 0,51 m

Placage d'amboine sur bois de chêne, patine verte, appliques et ornements en bronze doré, plateau en marbre noir et miroir.

Budapest, musée des Arts décoratifs, inv. 24283 a-b

**126. Joseph Haydn, symphonie n°85 La Reine**

copie contemporaine de la partie de chant provenant de la collection Esterházy (HoV. I:85).

Violino Primo [solo]/Romance. Fragment (f° 4-6).

Dimensions :

31,5 x 22,6 cm ; ouvert : 31,5 x 44,8 cm

Budapest, Bibliothèque nationale Széchényi, collection musicale.

**127. Acte Esterházy**, daté du 14 juillet 1789 et signé par Haydn comprenant, entre autres, les documents relatifs au projet de création des *Noces de Figaro* de Mozart.

Dimensions : 31,2 x 22,2 cm

Budapest, Bibliothèque nationale Széchényi, collection musicale.

**128. Joseph Haydn, Missa in Tempore belli. Paukenmesse. Agnus dei**

Autographe, (HoV XXII : 9).

Dimensions : 23,2 x 32 cm ; ouvert : 23,2 x 64 cm

Budapest, Bibliothèque nationale Széchényi, collection musicale.

**129.** Joseph Haydn, *Missa in angustiis* ou *Messe Nelson*.

Partitions manuscrites provenant de la collection Esterházy.

Coffret contemporain et copie manuscrite de la voix de soprano (HoV. XXII : 11)

Dimensions du coffret : 31,7 x 25 cm

Soprano Concerto (f° 11-19) : 31,1 x 24 cm

Budapest, Bibliothèque nationale Széchényi, collection musicale.

**130.** Joseph Haydn, cantate *Ariadne auf Naxos* (HoV. XXVIb : 2).

Édition londonienne, signée par Haydn sur la page de titre intérieure.

Provient des archives musicales du compositeur.

Dimensions : 26,2 x 35 cm ; ouvert : 26,2 x 70 cm

Budapest, Bibliothèque nationale Széchényi, collection musicale.

**131.** Gottfried van Swieten, livret manuscrit original pour l'oratorio *La Création* de Joseph Haydn.

Dimensions (ouvert) : 24,5 x 39 cm

Budapest, Bibliothèque nationale Széchényi, collection musicale.

**132.** Joseph Haydn, oratorio *La Création* (HoV. XXI : 2).

Édition française : partition pour piano et chant, portant la signature de l'éditeur Pleyel, en deuxième de couverture.

Dimensions : 27,5 x 35,3 cm ; ouvert : 27,5 x 70,6 cm

Reliure en demi-chagrin

Provient des archives musicales de Haydn.

Budapest, Bibliothèque nationale Széchényi, collection musicale.

**133.** Joseph Haydn, *La Création*, deux partitions pour voix provenant du legs de Haydn

Partie de basse : 18,3 x 12 cm (vertical)

Partie de soprano : 18,3 x 24 cm (horizontal)

Budapest, Bibliothèque nationale Széchényi, collection musicale.

**134.** Diplôme manuscrit de l'Institut national à l'attention de Joseph Haydn Daté de Paris, 1<sup>er</sup> messidor an XIII [20 juin 1805]

Dimensions : 33,5 x 21,5 cm  
Budapest, Bibliothèque nationale Széchényi, collection musicale.

**135.** Wolfgang Amadeus Mozart, Duo de Susanne et Figaro de l'acte I de l'opéra *Les Noces de Figaro* Extrait des parties chantées pour la représentation d'Eisenstadt (f° 4)

Dimensions : 23 x 31,5 cm  
Budapest, Bibliothèque nationale Széchényi, collection musicale.

**136.** Wolfgang Amadeus Mozart, partition contemporaine de l'opéra *Don Giovanni* dans une édition de l'éditeur de Leipzig Breitkopf et Härtel, acte I

Dimensions : 24,4 x 33,2 cm (ouvert au frontispice intérieur : 24,5 x 66 cm)

Reliure en demi-peau

Budapest, Bibliothèque nationale Széchényi, collection musicale.

**137.** Johann Nepomuk Hummel, *Te Deum*.

Partition contemporaine d'Eisenstadt : partition de violon (f° 124-131)

Dimensions (fermé) : 32 x 23,2 cm ; ouvert au mouvement Largo (f° 128r) : 32 x 46,4 cm

Budapest, Bibliothèque nationale Széchényi, collection musicale.

**138.** Documents concernant la *Messe en ut majeur* de Beethoven (voix de ténor)

Copie manuscrite contemporaine, avec annotations de la main de Beethoven.

Dimensions : 32,2 x 23 cm  
Budapest, Bibliothèque nationale Széchényi, collection musicale.

**139.** Lettre de Beethoven à Nicolas II Esterházy au sujet de la *Messe en ut majeur* (Baden, 26 juillet)

Dimensions : 22,6 x 18,6 cm ; ouvert : 22,6 x 37,2 cm

Budapest, Bibliothèque nationale Széchényi, collection musicale.

**140.** Brouillon de la lettre de Nicolas II Esterházy à Beethoven (Eisenstadt, 9 août 1807)

Dimensions : 37,4 x 23,3 cm  
Budapest, Bibliothèque nationale Széchényi, collection musicale.

**141.** Georg Friedrich Händel, *Der für die Sünde der Welt gemartete und sterbende Jesus*  
Passion pour solistes, chœur et orchestre (texte de Barthold Heinrich Brockes).  
Partition manuscrite des archives musicales de Joseph Haydn.  
Dimensions : 25 x 31,1 cm , avec son propre étui en demi-peau : 26,4 x 32 cm  
Reliure en pleine peau, dos doré  
Budapest, Bibliothèque nationale Széchényi, collection musicale.

**142.** Johann Georg Albrechtsberger, *Canon à quatre voix dédicacé à Joseph Haydn, 1806*  
Manuscrit original.  
Dimensions : 22,5 x 31,2 cm  
Budapest, Bibliothèque nationale Széchényi, collection musicale.

**143.** Johann Michael Haydn, *Missa sotto il titolo di Sancta Teresia, 1801*  
H: 31,7 cm ; l: 24,5 cm  
Encre de Chine sur papier  
Matériel d'exécution contemporain, manuscrit Esterházy Privatstiftung, château d'Eisenstadt, archives musicales.

#### DESSINS ET PROJETS DE DÉCORS DE THÉÂTRE

**144.** Carl Maurer, *Détail d'un bâtiment dans le style égyptien avec obélisques et pyramides à l'arrière-plan*

Projet de décor pour *La Flûte enchantée* de Wolfgang Amadeus Mozart  
Presbourg (Bratislava), 1825  
H. 24 ; L. 38 cm  
Papier, dessin à l'encre et lavis gris  
Inscription : *Egyptischer Prospekt / mit einer Öffnung / zur Zauberflöte gemacht / 1825*  
Bibliothèque nationale Széchényi, collection de l'histoire du théâtre.

**145.** Carl Maurer, *Pyramide avec deux éléphants à l'entrée*  
Projet de décor pour *La Flûte enchantée* de Wolfgang Amadeus Mozart  
Presbourg (Bratislava), 1825  
H. 2,5 ; L. 4 m  
Papier, crayon, dessin à l'encre et lavis gris  
Inscriptions : au recto, *Egyptische Pirmide / Zauberflöte II<sup>er</sup> Akt* ; au verso, *[dessins de chapiteaux égyptiens ; encre et lavis]* *Original Egyptische Kapitalen*  
Bibliothèque nationale Széchényi, collection de l'histoire du théâtre.

**146.** Carl Maurer, *Palais orné de statues et de tympans dans un jardin architectonique*  
Projet de décor pour *Don Juan* de Wolfgang Amadeus Mozart  
Presbourg (Bratislava), 1825  
H. 2,48 ; L. 3,81 m  
Papier, dessin à l'encre et lavis gris  
Inscription au verso : *Don Juan Interaktion / Palast des Comentatore, dass Gütter*

*Praktogabel / in Prospekt der Punkt ist 2*  
Bibliothèque nationale Széchényi, collection de l'histoire du théâtre.

**147.** Artiste autrichien ou italien inconnu, *Forum de style égyptien avec cartouches et sphynx*  
Projet de décor, premier tiers du XIX<sup>e</sup> siècle  
H. 24,2 ; L. 36,6 cm  
Papier, dessin à l'encre, lavis et aquarelle  
Bibliothèque nationale Széchényi, collection de l'histoire du théâtre.

**148.** Artiste autrichien ou italien inconnu, *Trois salles contiguës de style égyptien avec larges colonnes*  
Projet de décor, premier tiers du XIX<sup>e</sup> siècle  
H. 20,4 ; L. 30,5 cm  
Papier, dessin à l'encre, lavis et aquarelle  
Bibliothèque nationale Széchényi, collection de l'histoire du théâtre.

**149.** Artiste italien inconnu, *Portique architectonique avec éléments de style gothique*  
Projet de décor, vers 1800  
H. 30,2 ; L. 34,6 cm  
Papier, dessin à l'encre, lavis et aquarelle  
Bibliothèque nationale Széchényi, collection de l'histoire du théâtre.

**150.** Artiste italien ou autrichien inconnu, *Jardin architectonique avec fontaine dans une niche en forme de coquille des deux côtés et escalier à droite*

Projet de décor, dernier tiers du XVIII<sup>e</sup> siècle  
H. 27,5 ; L. 38,3 cm  
Papier, encre, aquarelle  
Bibliothèque nationale Széchényi, collection de l'histoire du théâtre.

151. Artiste autrichien inconnu, *Projet de décor mural*  
Vers 1800  
H. 35,4 ; L. 46,1 cm  
Papier, dessin à l'encre et aquarelle  
Bibliothèque nationale Széchényi, collection de l'histoire du théâtre.

152. Joseph Haydn, *Die Schöpfung [La Création]*  
Interprétée par l'ensemble princier à Eisenstadt le 30 septembre 1804. [Esterház], 1804.  
Imprimé par Johann Leopold Stotz, imprimeur princier.  
24 pages ; 19 cm.  
Bibliothèque nationale Széchényi, collection de l'histoire du théâtre.

153. Johann Nepomuk Hummel, *Die beyden Genies [Les Deux Génies]*  
Eisenstadt, 1805.  
95 pages ; 18 cm.  
Bibliothèque nationale Széchényi, collection de l'histoire du théâtre.

154. Johann Baptist Schenk, *Der Dorfbarbier [Le Barbier de village]*  
Opéra-comique en un acte.  
Représenté au théâtre des princes Esterházy à Eisenstadt. Eisenstadt, 1805.  
Imprimé par Johann Leopold Stotz, imprimeur princier.

47 pages ; 18 cm.  
Bibliothèque nationale Széchényi, collection de l'histoire du théâtre.

155. Wolfgang Amadeus Mozart, *Die Entführung aus dem Serail [L'Enlèvement au sérail]*  
Grand opéra en trois actes.  
Représenté au théâtre des princes Esterházy à Eisenstadt. Eisenstadt, 1805.  
Imprimé par Johann Leopold Stotz, imprimeur princier.  
56 pages ; 18 cm.  
Bibliothèque nationale Széchényi, collection de l'histoire du théâtre.

156. Johann Baptist Schenk, *Der Fassbinder [Le Tonnelier]*  
Opéra-comique en un acte.  
Représenté au théâtre des princes Esterházy à Eisenstadt. Eisenstadt, 1805.  
Imprimé pour l'usage privé du prince. 40 pages ; 18 cm.  
Bibliothèque nationale Széchényi, collection de l'histoire du théâtre.

157. Anton Polzelli, *Der Junker in der Mühle [Le Hobereau dans le moulin]*  
Opérette comique en un acte, de Heinrich Schmidt.  
Musique d'Anton Polzelli, élève de Joseph Haydn.  
Imprimé pour l'usage privé du prince, 1805. 31 pages ; 18 cm.  
Bibliothèque nationale Széchényi, collection de l'histoire du théâtre.

158. Michael Umlauf, *Der Fest der Liebe und der*

*Freude [La Fête de l'amour et de la joie]*  
Comédie avec chant en deux actes, de Joachim Perinet.  
Musique de Michael Umlauf.  
Représentée à Eisenstadt le 12 Avril 1806. Eisenstadt, 1806.  
92 pages ; 17 cm.

Bibliothèque nationale Széchényi, collection de l'histoire du théâtre.

159. Nicolas-Marie Dalayrac, *Gulistan, oder : Der Hulla von Samarcanda [Gulistan ou le Hulla de Samarcande]*  
Opéra en trois actes de Charles Guillaume Etienne.  
Musique de Nicolas-Marie Dalayrac.

Représenté au théâtre des princes Esterházy à Eisenstadt. Eisenstadt, 1806.  
Imprimé dans l'imprimerie des princes Esterházy.  
66 pages ; 17 cm.  
Bibliothèque nationale Széchényi, collection de l'histoire du théâtre.

160. Louis-Sébastien Lebrun, *Pächter Robert [Le Fermier Robert]*  
Opéra-comique en un acte.  
Librement adapté du livret français de F. Bernard Valville par Ignaz R. von Seyfried. Musique de Louis-Sébastien Le Brun.  
Représenté au théâtre des princes Esterházy à Eisenstadt. Eisenstadt, 1806.

Imprimé dans l'imprimerie des princes Esterházy.  
40 pages ; 17 cm.  
Bibliothèque nationale Széchényi, collection de l'histoire du théâtre.

**161.** Johann Nepomuk Fuchs  
*Der hölzerne Liebsbothe oder : die Neuigkeitswuth [Le Messenger d'amour en bois ou la Folie de la nouveauté]*  
 Opéra-comique en deux actes, de Franz Gewey. Mis en musique par Johann Nepomuk Fuchs, vice-maître de chapelle du prince Esterházy.  
 Représenté au théâtre des princes Esterházy à Eisenstadt. Eisenstadt, 1807.  
 Imprimé dans l'imprimerie princière. 107 pages ; 17 cm.  
 Bibliothèque nationale Széchényi, collection de l'histoire du théâtre.

**162.** Etienne-Nicolas Méhul,  
*Der Schatzgräber [Le Chercheur de trésors]*  
 Opéra-comique en un acte, librement adapté du français [Le trésor supposé de François Benoît Hoffmann], adapté par Ignaz R. von Seyfried. Musique de Etienne-Nicolas Méhul.  
 Représenté au théâtre des princes Esterházy. Eisenstadt, 1807.  
 Imprimé dans l'imprimerie princière. 54 pages ; 17 cm.  
 Bibliothèque nationale Széchényi, collection de l'histoire du théâtre.

**163.** Domenico Cimarosa - Wolfgang Amadeus Mozart,  
*Theatralische Abenteuer[Une aventure théâtrale]*  
 Opéra-comique en deux actes, d'après l'original italien.  
 Représenté au théâtre des princes Esterházy à Eisenstadt. Eisenstadt, 1807.

Imprimé dans l'imprimerie princière. 72 pages ; 17 cm.  
 Bibliothèque nationale Széchényi, collection de l'histoire du théâtre.

## BIBLIOTHEQUES

### BIBLIOTHÈQUE DU CHÂTEAU

#### D' EISENSTADT

**164.** Christian Ludwig Stieglitz, *Enzyklopädie der bürgerlichen Baukunst*, 1792-1798  
 In-quarto, demi-cuir  
 Lieu d'édition : Leipzig.  
 Esterházy Privatstiftung, château d'Eisenstadt, bibliothèque.

**165.** François Blondel, *Cours d'architecture*, 1698  
 Folio  
 Volume I  
 Lieu d'édition : Paris.  
 Esterházy Privatstiftung, château d'Eisenstadt, bibliothèque.

**166.** Jean-Nicolaus-Louis Durand, *Précis de leçons d'architecture*, 1817  
 Demi-cuir  
 Lieu d'édition : Paris.  
 Esterházy Privatstiftung, château d'Eisenstadt, bibliothèque.

**167.** Joseph Friedrich Freiherr von Racknitz, *Darstellung und Geschichte des Geschmacks der vorzüglichsten Völker*, 1796  
 In-quarto  
 Lieu d'édition : Leipzig.  
 Esterházy Privatstiftung, château d'Eisenstadt, bibliothèque.

**168.** Charles Paul Landon, *Poussin*, 1803  
 In-quarto  
 Lieu d'édition : Paris.  
 Esterházy Privatstiftung, château d'Eisenstadt, bibliothèque.

**169.** Wilhelm Gottlieb Korn, *Gemälde aus den alten Zeiten der Ungarn*, 1808  
 Demi-cuir  
 Provenance : Édité à Vienne ou à Breslau.  
 Esterházy Privatstiftung, château d'Eisenstadt, bibliothèque.

**170.** *Collection de cent-vingt estampes, gravée d'après les tableaux & dessins qui composoient le cabinet de M. Poullain... précédée d'un abrégé historique de la vie des auteurs qui la composent... Cette suite a été exécutée sous la direction du sieur Fr. Basan... Le sr. Moitte en avoit fait les dessins, d'après les tableaux*, 1781  
 In-quarto  
 Provenance : Paris.  
 Esterházy Privatstiftung, château d'Eisenstadt, bibliothèque.

**171.** Luigi Crespi  
*Felsina pittrice : Vite de' pittori bolognesi non descritte nella Felsina pittrice alla maesta di Carlo Emanuele III.*  
 Rome, Stamperia di Marco Pagliarini, 1769  
 Budapest, Bibliothèque du musée des Beaux-Arts.

**172.** Johann Joachim Winckelmann



*Gedanken über die Nachahmung der Griechischen Werke in der Malerey und Bildhauerkunst*

Leipzig, Walterische Hofbuchhandlung, 1756  
Budapest, Bibliothèque du musée des Beaux-Arts.

**173.** Johann Caspar Füssli  
*Raisonirendes Verzeichniss der vornehmsten Kupferstecher und ihrer Werke : Zum Gebrauche der Sammler und Liebhaber*  
Zürich, Orell, Gessner, Füssli und Comp., 1771  
Budapest, Bibliothèque du musée des Beaux-Arts.

**174.** Palomino de Castro y Velasco, Antonio Acisclo  
*Histoire abrégée des plus fameux peintres, sculpteurs et architectes espagnols : Avec une description exacte des leurs oeuvres, & de celles des e qui se voyent dans le meme Royaume : Traduit de l'Espagnol*  
Paris, Delaguette, 1749  
Budapest, Bibliothèque du musée des Beaux-Arts.

**175.** Adam Bartsch  
*Catalogue raisonné des desseins originaux des plus grands maitres anciens et modernes, qui faisoient partie du Cabinet de feu le Prince Charles de Ligne...*  
Vienne, A. Blumauer, 1794  
Budapest, Bibliothèque du musée des Beaux-Arts.

**176.** Filippo Titi,  
*Descrizione delle pitture, sculture e architetture esposte al pubblico in Roma*  
Rome, Stamperia di Marco Pagliarini, 1763

Budapest, Bibliothèque du musée des Beaux-Arts.

**177.** D. senior Jacoby,  
*Chodowiecki's Werke : Oder : Verzeichniss samtllicher Kupferstiche, welche der verstorbene Herr Daniel Chodowiecki..., von 1758 bis 1800 verfertigt, und nach der Zeitfolge geordnet hat*  
Berlin, Jacoby's Bücher- und Kunst-Handlung, 1808  
Budapest, Bibliothèque du musée des Beaux-Arts.

**178.** Franz Heinrich Böckh,  
*Wiens lebende Schriftsteller, Künstler und Dilettanten im Kunstfache : Dann Bücher-, Kunst- und Naturschatze und andere Sehenswürdigkeiten dieser Haupt- und Residenz-Stadt : Ein Handbuch für Einheimische und Fremde ; [1. Theil]*  
Vienne, B. Ph. Bauer, 1822  
Budapest, Bibliothèque du musée des Beaux-Arts.

**179.** Franz Heinrich Böckh  
*Merkwürdigkeiten der Haupt- und Residenz-Stadt Wien und ihrer nächsten Umgebungen : Ein Handbuch für Einheimische und Fremde ; [2. Theil]*  
Vienne, B. Ph. Bauer, 1823  
Budapest, Bibliothèque du musée des Beaux-Arts.

**180.** Christian von Mechel  
*Verzeichnis der Gemalde der Kaiserlich Königlichen Bilder Gallerie in Wien : Nach der von ihm auf allerhöchsten Befehl im Jahre 1781. gemachten neuen Einrichtung*

Vienne, Rudolf Grafer / Basel, J.J. Thurnensen, 1783  
Budapest, Bibliothèque du musée des Beaux-Arts.

**181.** *Description des tableaux et des pièces de sculpture, que renfermé la Gallerie de son altesse Francois Joseph chef et prince regnant de la Maison de Liechtenstein etc.*  
Vienne, Jean Thom. Nob. De Trattner, 1780  
Budapest, Bibliothèque du musée des Beaux-Arts.

**182.** Christian von Mannlich,  
*Beschreibung der Churpfalzbaierischen Gemalde-Sammlungen zu München und zu Schleissheim*  
Munich, Joseph Lentner, 1805  
Tome I : 484, [2]p., 21 cm  
Tome II : XIV, [6], 311, [16]p., ill., 21 cm  
Budapest, Bibliothèque du musée des Beaux-Arts.

**183.** Joseph Fratrel  
*La cire alliée avec l'huile ou la peinture a huile-cire : Trouvée a Manheim par M. Charles Baron de Taubenheim*  
Mannheim, imprimerie de l'Académie électorale, 1770  
[24], 265, [6]p. [1] t., ill., 19 cm  
Budapest, Bibliothèque du musée des Beaux-Arts.

**184.** Josef Lanzadelli, *Le Prince Nicolas II Esterházy*, début du XIX<sup>e</sup> siècle  
H. 0,79 ; L. 1,2 m  
Huile sur toile  
Esterházy Privatstiftung, château d'Eisenstadt.

- 185.** Joseph Fischer, *Portrait du prince Nicolas II Esterházy*, 1803  
H. 16,4 ; L. 11,4 cm  
Encre brune sur papier  
Budapest, Galerie historique, Musée national hongrois
- 186.** Élisabeth Vigée-Lebrun *Portrait de la princesse Maria Josepha Hermenegilde de Liechtenstein, épouse du prince Esterházy (1768-1845), sous les traits d'Ariane à Naxos*, 1793  
H. 2,21 ; L. 1,59 m  
Huile sur toile  
Liechtenstein, musée, collections du prince von und zu Liechtenstein, Vaduz-Vienne
- 187.** François Pascal Simon Gérard, *Maria Leopoldina princesse Grassalkovich de Gyarak, née princesse Esterházy*, 1806  
H. 2,14 ; L. 1,4 m  
Huile sur toile  
Esterházy Privatstiftung, château d'Eisenstadt.
- 188.** Albert Christoph Dies, *Étang-réservoir et cascade du parc d'Eisenstadt*, 1808  
H. 1,425 ; L. 1,9 m  
Huile sur toile  
Esterházy Privatstiftung, château d'Eisenstadt.
- 189.** Albert Christoph Dies, *Château d'Eisenstadt, projet de façade sur jardin*, 1812  
H. 1,44 ; L. 1,905 m  
Huile sur toile  
Esterházy Privatstiftung, château d'Eisenstadt.
- 190.** Anonyme, *Plan de nivellement de la place du château d'Eisenstadt*, vers 1790  
H. 43 ; L. 63,4 cm  
Plume, rehauts de couleur sur papier  
Esterházy Privatstiftung, château de Forchtenstein, Archives, Plansammlung.
- 191.** Johann Ringer, *Plan général pour la rénovation du château d'Eisenstadt, plan horizontal*, 1812  
D'après un projet de Charles Moreau  
H. 63 ; L. 45,5 cm  
Plume, rehauts de couleur sur papier  
Esterházy Privatstiftung, château de Forchtenstein, Archives, Plansammlung.
- 192.** Johann Ringer, *Plan de rénovation du château d'Eisenstadt, premier étage*, 1812  
D'après un projet de Charles Moreau  
H. 32,4 ; L. 47,9 cm  
Plume, rehauts de couleur sur papier  
Esterházy Privatstiftung, château de Forchtenstein, Archiv, Plansammlung.
- 193.** Johann Ringer, *Escalier principal du rez-de-chaussée*, 1812  
H. 45 ; L. 34 cm  
Plume sur papier  
Esterházy Privatstiftung, château de Forchtenstein, Archiv, Plansammlung.
- 194.** Johann Ringer, *Escalier principal au premier étage*, 1812  
H. 45 ; L. 33,5 cm  
Plume sur papier
- Esterházy Privatstiftung, château de Forchtenstein, Archiv, Plansammlung.
- 197.** Johann Ringer, *Profil longitudinal du château des princes Esterházy à Eisenstadt*, 1815  
D'après une esquisse de Charles Moreau  
H. 46,5 ; L. 28 cm  
Plume, rehauts de couleur sur papier  
Esterházy Privatstiftung, château de Forchtenstein, Archiv, Plansammlung.
- 198.** Maximilian von Verschaffelt, Mathias Pölt, jardinier en chef, *Esquisse du jardin anglais sur la surface de l'ancien jardin du château d'Eisenstadt*, vers 1803  
Dessiné par Johann Baptist Pölt  
H. 55 ; L. 86 cm  
Plume, rehauts de couleur sur papier  
Fondation privée Esterházy, château de Forchtenstein, archives, collections de plans.
- 199.** Charles Moreau, *Le jardin anglais d'Eisenstadt*, vers 1806  
Dessiné par Jakob Rauschenfels von Steinberg  
H. 33 ; L. 37,5 cm  
Gouaché et aquarellé sur papier  
Budapest, Archives nationales de Hongrie, Archives familiales des Esterházy, collection de plans.
- 200.** Charles Moreau, *Le jardin anglais de Pottendorf*, vers 1806  
Dessiné par Jacob Rauschenfels von Steinfeld

Dessin à la plume colorié sur papier

Fondation privée Esterházy, château de Forchtenstein, archives, collection de plans.

**201.** Charles Moreau, *Esquisse pour un réaménagement du pavillon de chasse sur le mont Föllig*, vers 1810

Dessiné par Mathias Stamm  
Gouache sur papier  
Budapest, Archives nationales de Hongrie, Archives familiales des Esterházy, collection de plans.

**195.** Charles Moreau, *Projet pour une nouvelle façade principale du château d'Eisenstadt*, vers 1812

Dessiné par Mathias Stamm  
Gouache sur papier  
Budapest, Archives nationales de Hongrie, Archives familiales des Esterházy, collection de plans.

**196.** Charles Moreau, *Projet de transformation du château d'Eisenstadt avec une tour sur la place du château et une vue des écuries à l'est avec école d'équitation, vue en coupe*, vers 1812

Dessiné par Mathias Stamm  
Gouache sur papier  
Budapest, Archives nationales de Hongrie, Archives familiales des Esterházy, collection de plans.

**202.** Charles Moreau, *Esquisse pour un pavillon de chasse, sur le Buchkogel*

*dans les monts Leitha vers 1810*

Dessiné par Mathias Stamm  
Gouache sur papier  
Budapest, Archives nationales de Hongrie, Archives familiales des Esterházy, collection de plans.

**203.** Charles Moreau, *Projet de la nouvelle ménagerie du château d'Eisenstadt*, vers 1809

Dessiné par Mathias Stamm  
Gouache sur papier  
Budapest, Archives nationales de Hongrie, Archives familiales des Esterházy, collection de plans.

**204.** Charles Moreau, *Vues de la maison Esterházy à Paris*, 1812

Dessiné par Johann Ringer  
H. 46 ; L. 63 cm  
Plume et aquarelle sur papier  
Fondation privée Esterházy, château de Forchtenstein, Archives, collection de plans.

**205.** Charles Moreau, *Plans horizontaux de la maison Esterházy à Paris [n° 9 de la rue Lepelletier]*, 1812

Dessiné par Johann Ringer  
H. 51 ; L. 35,5 cm  
Dessin à la plume aquarellé  
Fondation privée Esterházy, château de Forchtenstein, Archives, collection de plans.

## HISTOIRE DE LA COLLECTION ET NAISSANCE DU MUSÉE DES BEAUX-ARTS

**206.** Joseph Fischer, *Autoportrait*, vers 1812  
H. 12,6 ; L. 9,5 cm  
Eau-forte sur papier  
Budapest, Musée national Hongrois, Galerie historique.

## VIENNE, PALAIS KAUNITZ

**207.** *Registre des visiteurs de la galerie Esterházy*  
Vienne, palais Kaunitz-Esterházy  
1849-1864  
Budapest, musée des Beaux-Arts.

**208.** Anonyme, *Catalog der Gemälde-Galerie des durchlauchtigsten Fürsten Nicolaus Esterházy von Galantha zu Wien*  
1815  
Papier  
Provenance : Eisenstadt Esterházy Privatstiftung, château d'Eisenstadt, bibliothèque.

**209.** Anonyme, *Catalogue de la Galerie des tableaux de son altesse le prince Nicolas Esterházy dans son hotel de Laxenburg*  
1812  
Demi-cuir  
Provenance : Vienne Esterházy Privatstiftung, château d'Eisenstadt, bibliothèque.

**BUDAPEST, ACADEMIE DES  
SCIENCES**

210. Gyula Háry, *Salles au deuxième étage : tableaux des maîtres flamands et hollandais*, 1904  
H. 37,6 ; L. 30,2 cm  
Aquarelle  
Budapest, musée des Beaux-Arts.

211. Gyula Háry, *La salle en demi-cercle au troisième étage : tableaux des maîtres espagnols*, 1904  
H. 43,8 ; L. 41,3 cm

Budapest, musée des Beaux-Arts.

212. Gyula Háry, *La grande salle du nord au deuxième étage : tableaux des maîtres italiens*, 1904  
H. 35 ; L. 45,5 cm  
Aquarelle  
Budapest, musée des Beaux-Arts.

**HORS CATALOGUE**

*Original manuscrit de la Proclamation de Napoléon I<sup>er</sup> aux Hongrois*  
1809  
H. 32 ; L. 21 cm  
Paris, Centre historique des archives nationales, AF/IV/1639, plaquette 1/II, pièce 50bis

Œuvre en rapport : Paris, CHAN, AF/IV/1639, plaquette 1/II, pièce 49

# communiqué



## Contact presse :

Réunion des musées  
nationaux  
49 rue Etienne Marcel  
75039 Paris Cedex 01  
Annick Duboscq  
Tél : 01 40 13 48 51



## *Nicolas II Esterházy (1765-1833)* *Un prince hongrois collectionneur*

Ouvrage collectif sous la direction d'Emmanuel Starcky en collaboration avec Marie Lionnet

**Le catalogue de l'exposition** qui se tiendra au musée national du château de Compiègne du 21 septembre 2007 au 7 janvier 2008

Le prince Nicolas II Esterházy (1765-1833) a constitué l'une des plus importantes collections d'art de l'Empire austro-hongrois. Cet aristocrate issu d'une famille de grands collectionneurs fit transférer dans le palais Kaunitz, à Vienne, ses peintures et ses dessins : la galerie Esterházy devient un pôle majeur de la vie artistique viennoise des premières décennies du XIX<sup>e</sup> siècle. Vendue à l'Etat hongrois en 1870, cette collection forme aujourd'hui une part importante du fonds du musée des Beaux - Arts de Budapest.

L'exposition présentée au château de Compiègne réunit une centaine d'œuvres – peintures, dessins, gravures, mobilier et objets d'art, livres, partitions – offrant un panorama extrêmement varié de la production artistique européenne du XVI<sup>e</sup> au début du XIX<sup>e</sup> siècle, et témoignant des goûts affirmés qui distinguèrent les Esterházy de leurs contemporains. Cette présentation s'inscrit dans une série d'expositions organisées en Europe, entre 2006 et 2008, sur les princes et les arts. Elle offre une occasion unique de présenter des chefs-d'œuvre conservés par le musée des Beaux-Arts de Budapest et par la Fondation Esterházy à Eisenstadt, dont les richesses restent trop peu connues en France.

### **Sommaire :**

*L'Europe, la Hongrie et les Esterházy*, par Gábor Várkonyi ; *Les Esterházy, Nicolas II et le mécénat*, par Géza Galávcics ; *Les palais et les châteaux des Esterházy*, par Ferenc David ; *Les jardins des Esterházy*, par Stefan Körner ; *La formation des collections de dessins et gravures*, par Zsuzsa Gonda ; *La musique à la cour Esterházy*, par James Armstrong ; *Les collections Esterházy et l'origine des musées hongrois*, par Orsolya Radványi ; *Catalogue des œuvres* (150 notices) ; *Bibliographie* ; *Index*.

Rmn Editions : 21 x 28 cm, 224 pages, 180 illustrations en couleurs, broché, prix : 40 € environ, RMN : ES 70 5364, EAN : 9782711853649, parution : septembre 2007, diffusion Interforum.

**LISTE DES VISUELS DISPONIBLES POUR LA PRESSE**  
PENDANT LA DURÉE DE L'EXPOSITION UNIQUEMENT  
SOUS RÉSERVE DES MENTIONS OBLIGATOIRES

**184.** Josef Lanzadelli, *Le Prince Nicolas II Esterházy*, début du XIX<sup>e</sup> siècle  
H. 0,79 ; L. 1,2 m  
Huile sur toile  
Esterházy Privatstiftung, château d'Eisenstadt.



2. Paolo Caliari, dit Véronèse, *Christ en Croix*, vers 1580  
H. 1,49 ; L. 0,90 m  
Huile sur toile  
Provenance : Collection Nicolas II Esterházy (19 juin 1823) ;  
acheté par l'État hongrois en 1870 au prince Nicolas III Esterházy ;  
entré au musée des Beaux-Arts en 1906.  
Budapest, musée des Beaux-Arts, inv. 117.



17. Daniele Crespi, *Sainte Cécile*, 1625/1630

H. 27,6 ; L. 37,8 cm

Plume et encre brune sur esquisse au crayon noir ; au verso : étude sur le même sujet.

Provenance : Collection Nicolas II Esterházy (Lugt 1965) ;

acheté par l'État hongrois en 1870 au prince Nicolas III Esterházy ; entré au musée des Beaux-Arts en 1906.

Budapest, musée des Beaux-Arts, inv. 2396.



29. Bernardo Bellotto, *L'Arno à Florence*, 1742

H. 62 ; L. 90 cm

Huile sur toile

Provenance : Collection Marchese Vincenzo Riccardi, Florence 1752, n° 83 (attribué à Canaletto) ;

collection Nicolas II Esterházy ; acheté par l'État hongrois en 1870

au prince Nicolas III Esterházy ; entré au musée des Beaux-Arts en 1906.

Budapest, musée des Beaux-Arts, inv. 647.



31. Francesco Guardi, *Vue du Campo San Zanipolo à Venise*, années 1760

H. 35 ; L. 58,1 cm

Plume et encre brune, lavis brun sur dessin préalable au crayon noir

Provenance : Collection Nicolas II Esterházy (Lugt 1965) ;

acheté par l'État hongrois en 1870 au prince Nicolas III Esterházy ;

entré au musée des Beaux-Arts en 1906.

Budapest, musée des Beaux-Arts, inv. 2814



39. Claude Gellée, dit Claude Lorrain, *Villa dans la campagne romaine*, vers 1646-1647

H. 68,8 ; L. 91 cm

Huile sur toile

Provenance : Commande du prince Camillo Pamphilj ; collection Nicolas II Esterházy ;  
acheté par l'État hongrois en 1870 au prince Nicolas III Esterházy ; entré au musée des Beaux-Arts en 1906.  
Budapest, musée des Beaux-Arts, inv. 708.



42. Nicolas Poussin, *Allégorie de la vanité*, vers 1629

H. 18,1 ; L. 32,8 cm

Plume et encre brune, lavis gris

Provenance : Houlditch (Lugt 2214) ; Poggi (Lugt 617) ;  
collection Nicolas II Esterházy (Lugt 1965) ;  
acheté par l'État hongrois en 1870 au prince Nicolas III Esterházy ;  
entré au musée des Beaux-Arts en 1906.  
Budapest, musée des Beaux-Arts, inv. 2880.





54. José de Ribera, *Le Martyre de saint André*, 1628

H. 2,061 ; L. 1,777 m

Huile sur toile

Provenance : Commandé à Naples par le marchand Mattia Noris (Delfino 1985, p. 104, doc. 49) ; arrivé en Espagne avec la collection de Don Juan Alfaro de Enríquez de Cabrera, vice-roi de Naples (1644-1646) (Pérez Sánchez 1992, p. 83, 210, 246 et 292), qui en fit don à l'église du couvent San Pascual de Madrid (Ponz éd. 1947, p. 422) ; Madrid, Andrés del Perál (Glendinning 1992, p. 57) ; collection Kaunitz, 1818 ; entré dans la collection Nicolas II Esterházy en 1821 ; acheté par l'État hongrois en 1870 au prince Nicolas III Esterházy ; entré au musée des Beaux-Arts en 1906. Budapest, musée des Beaux-Arts, inv. 523.



59. Lucas Cranach, *Salomé*, années 1530

H. 87 ; L. 58 cm

Huile sur peuplier

Provenance : Collection Nicolas II Esterházy ;  
acheté par l'État hongrois en 1870 au prince Nicolas III Esterházy ;  
entré au musée des Beaux-Arts en 1906.  
Budapest, musée des Beaux-Arts, inv. 132.



64. Hans Hoffmann, d'après Albrecht Dürer, *Etude de mains*,  
H. 23,8 ; L. 25,1 cm

Plume, pinceau, encre gris foncé et rehauts de blanc sur papier bleu

Provenance : Paulus van Praun ; collection Nicolas II Esterházy (Lugt 1965) ;  
acheté par l'État hongrois en 1870 au prince Nicolas III Esterházy ; entré au musée des Beaux-Arts en 1906.  
Budapest, musée des Beaux-Arts, inv. 142.



70. Christian Seybold, *Autoportrait*, années 1760

H. 40,5 ; L. 30 cm

Huile sur cuivre

Provenance : Collection Nicolas II Esterházy ; acheté par l'État hongrois en 1870  
au prince Nicolas III Esterházy ; entré au musée des Beaux-Arts en 1906.  
Budapest, musée des Beaux-Arts, inv. 421.



80. Wilhelm Friedrich Gmelin, *La Cascade à Tivoli*, 1791

H. 43,1 ; L. 57,8 cm

Eau-forte et taille directe

Budapest, musée des Beaux-Arts.



89. Jacob Jordaens, *Le Satyre et le Paysan*, début des années 1620  
H. 1,90 ; L. 1,65 m (rajouts ultérieurs : 5 cm en haut, 8 cm en bas)

Huile sur toile

Provenance : Collection Nicolas II Esterházy ; acheté par l'État hongrois en 1870 au prince Nicolas III Esterházy ; entré au musée des Beaux-Arts en 1906.  
Budapest, musée des Beaux-Arts, inv. 738.



102. Ferdinand Bol, *L'ange apparaît à Manoah et à son épouse*,  
H. 18,3 ; L. 26,1 cm

Plume et encre brune, lavis brun, pierre noire, rehauts de blanc

Provenance : collection Kollowrath-Nowohratsky ;  
collection Nicolas II Esterházy (Lugt 1965) ;  
acheté par l'État hongrois en 1870 au prince Nicolas III Esterházy ;  
entré au musée des Beaux-Arts en 1906.  
Budapest, musée des Beaux-Arts, inv. 1484.



## AUTOUR DE L'EXPOSITION

► **Course de Hussards du Prince Esterházy**  
dans la demi-lune entre le parc et l'Allée des Beaux Monts

**Jeudi 20 septembre 2007 à 15h30 - Accès libre et gratuit**

≈

► **Concerts - Automnales du Château de Compiègne – 17h30**  
*Saison sur le thème de la musique chez les Esterházy*

**Samedi 29 septembre : David Selig, piano**  
tarif A *Haydn – Schubert*

**Samedi 20 octobre: Invité d'honneur 2007**  
tarif B **Laurent Naouri, baryton - Maciej Pikulski, piano**  
*Schubert – Brahms – Duparc - Ravel*

**Samedi 10 novembre: Laszlo Fassang, piano**  
tarif A et improvisations sur des thèmes Hongrois  
*Haydn – Liszt – Bartok – Fassang*

**Samedi 24 novembre : Jeune talent à découvrir**  
tarif B **Roman Patocka, violon - Maciej Pikulski, piano**  
*Schubert – Beethoven - Paganini*

### **Individuel**

tarif A > 15€/ tarif réduit > 10€  
tarif B > 20€/ tarif réduit > 14€  
enfant de moins de 10 ans > gratuit

### **Groupe**

tarif A et B : de 10 à 25 personnes > 12€  
plus de 25 personnes > 10€

Renseignements et réservations au 03.44.38.47.35

## MECENAT DE TOTAL

Au-delà des nombreuses actions engagées par ses filiales en faveur des communautés qui vivent auprès de ses installations industrielles dans les pays où il opère, Total conduit une politique active de mécénat, intervenant dans trois domaines : la Solidarité, le Patrimoine, l'Environnement.

### **Solidarité - Santé, formation, éducation.**

- A l'étranger, il s'agit essentiellement de soutenir des programmes internationaux de formation en matière de santé publique.
- En France, Total apporte son appui à des initiatives qui visent à aider des jeunes en difficulté (problèmes de santé, échec scolaire ...) et qui utilisent la culture et le sport comme vecteur d'intégration sociale.
- Toujours en France, le Groupe soutient des démarches visant à renforcer l'efficacité de la chaîne éducative, depuis l'école primaire jusqu'à l'enseignement supérieur, en passant par le collège et le lycée.
- Au sein même de l'entreprise, Total a lancé début 2006 un programme international de soutien à des projets présentés par des collaborateurs du Groupe dans le domaine de la solidarité.

### **Patrimoine - En intervenant dans ce domaine, Total vise plusieurs objectifs :**

- Aider de grandes institutions culturelles dans leurs projets et permettre d'en faire bénéficier un large public :
  - ➔ déjà mécène de la restauration de la galerie d'Apollon qui a rouvert ses portes fin 2004, Total a souhaité poursuivre son action en faveur du musée du Louvre en participant au financement de la création du département des Arts de l'Islam, dont l'ouverture est prévue en 2010
  - ➔ de par sa présence historique au Moyen-Orient, Total est un partenaire traditionnel de l'Institut du Monde Arabe, auquel il apporte son appui pour des expositions qui y sont présentées

➔ soucieux de participer à la vie culturelle locale, Total soutient régulièrement des expositions temporaires organisées dans ses régions d'implantation en France.

- Participer à la restauration du patrimoine non protégé dans les régions d'implantation du Groupe en France, dans le cadre d'un partenariat avec la Fondation du Patrimoine.
- Valoriser des domaines proches des métiers du Groupe : minéralogie, archéologie.

**Environnement** - La Fondation d'entreprise Total « Pour la biodiversité et la mer » a pour vocation de contribuer à renforcer la connaissance et la préservation des écosystèmes marins et côtiers.

**Pour plus d'informations : [www.total.com](http://www.total.com) / site Mécénat, site Fondation**

**Total est l'un des tout premiers groupes pétroliers et gaziers internationaux, exerçant ses activités dans plus de 130 pays. Ses 95 000 collaborateurs développent leurs savoir-faire à tous les niveaux de cette industrie : exploration et production de pétrole et de gaz naturel, raffinage et distribution, trading et gaz-électricité. Ils contribuent ainsi à satisfaire la demande énergétique mondiale, présente et future.**

**Le Groupe est également un acteur de premier plan de la chimie.**